

1976

## Interview no. 324

Mexican American Proverbs

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.utep.edu/interviews>



Part of the [Oral History Commons](#), and the [Social and Behavioral Sciences Commons](#)

---

### Recommended Citation

Interview with Mexican American Proverbs by , 1976, "Interview no. 324," Institute of Oral History, University of Texas at El Paso.

This Article is brought to you for free and open access by the Institute of Oral History at DigitalCommons@UTEP. It has been accepted for inclusion in Combined Interviews by an authorized administrator of DigitalCommons@UTEP. For more information, please contact [lweber@utep.edu](mailto:lweber@utep.edu).

REFRANES (DICHOS) MEXICANOS.

Y ya porque me ven chiquito piensan que no sé de amores, pues yo soy como el huizachito, creciendo y echando flores.

No a todos les está el puro, nomás a los hocicones.

Entrale por la puerta sin hacer "redumbadero".

Eres como el cuchillo de palo, no cortas pero si mallugas.

Te voy a mandar echar verdolagas por el ombligo.

Al cabo no es jabón que se desgaste.

Ya me llenaste el sombrero de piedritas.

Agarra del montón más chiquito sin hacer "redumbadero".

No le hace que vuelen alto, hechándoles maiz\* se apean.

No hay mal que dure 100 años ni enfermo que los padezca.

Y como dijo la gallina:

--Tanto poner y siempre descálza.

Y como dijo el gallo:

--Por tu querer, por tu querer, por tu querer.

Ya sábanas, pa' qué cobijas.

Y como dijo el indio:

--Más seguro más "marrao"\*.

Pájaro que no vuela, es mejor que vaya agarrando ventaja.

Cayendo el muerto y soltando el llanto.

El que con lumbre juega, tarde o temprano se quema.

Ese no saca un buey de una milpa.

Le está dando para guarnición y corral.

Una cosa es Juan Domínguez y otra cosa es no me chingues.

Tú no me digas que tienes frío aunque te cobije el hielo.

Tú no preguntes de qué murió, nomás sigue la carroza.

Mata que pisa buey viejo, de seguro sale cuata.

Viejito, pero chupando en hoja.

Vale más malo por conocido y no bueno por conocer.

Soy soltero, la casada es mi mujer.

Procura meter cordón para sacar listón.

A la mejor guisandera se le va el tomate entero.

No te alebrestes gavilán que no es para ti la polla, si acaso te tocarán los asientitos de la olla.

Para pesos de a montones no hay como el americano, pero para conquistar corazones no hay mejor que un mexicano.

Para qué son tantos brincos estando el suelo tan parejo.

El que a buen árbol se arrima, buena sombra lo cobija.

El que nace pa' tamal del cielo le caen las hojas.

El que ha de ser panzón, aunque lo fajen.

El que nace para guey\* del cielo le caen los cuernos.

Al son que me toquen, bailo.

"Onde"\* me la pinten se las borro.

"Onde" me la pongan, se las brinco.

Yo soy como el chile piquín, chiquito pero picoso.

Tonto tonto, pero con zapatos nuevos.

El que nace para maceta, no sale del zaguán.

La ociosidad es madre de todos los vicios.

Más sabe el diablo por viejo que por diablo.

Para un madrugador, hay otro que no se acuesta.

Al buen entendedor, pocas palabras.

El que es buen gallo, en cualquier gallinero canta.

El que es perico dondequiera es verde.

Al perro más flaco se le cargan más las pulgas.

El muerto a la sepultura y el vivo a la travesura.

Agua de las verdes matas, tú me tumbas, tú me matas, tú me haces andar a gatas.

Como trompo chillador.

¡Ay mamá!, mira nomás que pan tan duro y yo que ni dientes tengo.



¡Ay mamacita!, mira nomás que curvas y yo que ni frenos traigo.

Ya Dios me dará lo mío para no desear lo ajeno.

Yo soy como el mexicano que dondequiera se muere, por eso yo dondequiera plancho y lavo y en cualquier huarache tiendo.

Porque él que temprano se baña tiene tiempo de secarse.

Ya mero la besa un pobre, nomás la pader\* divide.

De todo hay que saber, menos de silla.

Ya que él que se ha de condenar, es inútil que le recen.

La virgen por ser quien es, ya conoce mis pecados, y si me toca la de perder post<sup>+</sup> ya estamos acostumbrados.

\* pared

+ pues

Chaparritas por ahí\* andan, lo que no quieren es dejarse ver.

Arrieros somos y en el camino andamos.

Arbol que crece torcido, jamás su tronco endereza.

Sobre el muerto las coronas.

Tantióle la palabra a cuete.

Encuerados se me hacen charros y vestidos marineros.

Vale más paso que dure y no trote que canse.

Ahora es cuando, chile verde, hay que darle sabor al caldo.

Bien "haigan" los bien nacidos que hasta gusto da mirarlos.

Ya lo que se ha de pelar, que se vaya remojando.

No me las monten tan tiernas, porque me las hacen pandas.

Música pagada hace mal son.

Grandotas para que me hagan sombra y aunque me "quebren" la boca.

Pretextos quiere la muerte para llevarse al enfermo.

Tiernitas y aunque amarguen.

Me admira que seas conejo y no sepas correr en llano.

Agua que no haz de beber, dejala correr.

Ya porque te canta un pobre, no te gusta la tonada.

Adiós las flores que yo con las aromas tengo.

Qué puedas traer, qué no puedas llevar.

El que tiene más saliva come más pinole.

Para gato viejo, ratón tierno.

Ahi cuanto chivito pinto se "deviza" por el plan, unos será porque los hacen y otros porque ya serán.

Enojonas me gustan más porque me presumen menos.

Estoy como agua para chocolate y tú que me miras ni me tiendes un petate.

Vale más que digan:

--Ahi corrió.

que:

--Ahi quedó.

No necesito vejigas para nadar.

Para qué te vales de ángeles, habiendo tan grande Dios.

El que tiene hambre, en tortillas piensa.

El que tiene que comer no se acuerda del que no tiene.

Donde manda capitán, no gobierna marinero.

Pobre del pobre que al cielo no va, lo amuelan aquí y lo amuelan allá.

El que anda entre la miel algo se le pega.

Hay muertos que no hacen ruido y son mayores sus "penares".

Se fue a la milpa con "tod' y laco".

Chivito brincado, chivito pagado.

Unos nacimos con buena estrella y otros nacimos bien estrellados.

Así es la vida, cruel y traicionera.

Cuando veo los guacales me acuerdo de mis gallinas.

Vale más gotita permanente y no aguacero de repente.

El bien y el mal a la cara sale.

Solamente el que carga el morral sabe lo que trae adentro.